**Ўзбекистон Республикаси Ҳукумати ва**

**Туркия Жумҳурияти Ҳукумати ўртасида**

**даромадларга икки томонлама солиқ**

**солишга йўл қўймаслик тўғрисида**

**БИТИМ**

**Тошкент, 1996 йил 8 май**

**ЎзР Вазирлар Маҳкамасининг 1996 йил 15 июлдаги**

**251-сон Қарори билан тасдиқланган**

**1997 йил 30 сентябрдан кучга кирган**

Ҳужжатнинг рус тилидаги

матнига қаранг

1-модда. Битимнинг қўлланиш доираси

2-модда Тадбиқ этиладиган солиқлар

3-модда. Умумий таърифлар

4-модда. Резидент

5-модда. Доимий муассаса

6-модда. Кўчмас мулкдан олинадиган даромадлар

7-модда. Тадбиркорлик фаолиятидан олинадиган фойда

8-модда. Хаво ва ер транспорти

9-модда. Уюшган корхоналар

10-модда. Дивидендлар

11-модда. Фоизлар

12-модда. Роялти

13-модда. Сармоя қийматининг ўсишидан олинадиган даромадлар

14-модда. Мустақил шахсий хизматлар

15-модда. Ёлланма шахсий ишлар

16-модда Директорларнинг гонорарлари

17-модда Санъат ходимлари ва спортчилар

18-модда. Давлат хизмати

19-модда. Пенсиялар

20-модда. Ўқитувчилар ва талабалар

21-модда. Бошқа даромадлар

22-модда. Икки томонлама солиқ солинишига йўл қўймаслик

23-модда. Камситмаслик

24-модда. Ўзаро келишув тартиблари

25-модда. Ахборот алмашиш

26-модда. Дипломатик ваколатхоналар ва консуллик муассасалари ходимлари

27-модда. Битимнинг кучга кириши

28-модда. Битим амал қилинишини тўхтатиш

Ўзбекистон Республикаси Ҳукумати ва Туркия Жумҳурияти Ҳукумати, даромадларга икки томонлама солиқ солишга йўл қўймаслик тўғрисида Битим тузиш истагида ҳамда иккала мамлакат ўртасидаги иқтисодий қамкорликни ривожлантириш ва мустахкамлаш мақсадида,

қуйидагилар хусусида аҳдлашиб олдилар:

**1-модда. Битимнинг қўлланиш соҳаси**

Ушбу Битим Аҳдлашувчи Давлатларнинг бири ёки ҳар иккаласининг резиденти бўлган шахсларга нисбатан қўлланилади.

**2-модда. Татбиқ этиладиган солиқлар**

1. Ушбу Битим, ундирилиш услубидан қатъи назар, Аҳдлашувчи Давлатларнинг ҳар бири ёки уларнинг маъмурий-ҳудудий бўлинмалари ёхуд мақаллий ҳокимиятлари номидан даромадлардан ундириладиган солиқларга татбиқ этилади.

2. Даромадлардан олинадиган солиқлар жумласига умумий даромаддан ёки даромаднинг бир қисмидан, шу жумладан кўчар ёки кўчмас мол-мулкни сотишдан олинадиган даромаддан ундириладиган барча солиқлар киради.

3. Ушбу Битим татбиқ этиладиган мавжуд солиқларга жумладан қуйидагилар киради:

а) Ўзбекистон Республикасига татбиқан:

I. Ўзбекистон фуқароларидан ва ҳеч қандай фуқаро солиги бўлмаган жисмоний шахслардан олинадиган даромад солиғи;

II. Ўзбекистон Республикаси қонунларига мувофиқ корхоналар, ташкилотлар ва бошқа бирлашмаларнинг даромадларидан ундириладиган солиқлар;

III. Ўзбекистон Республикаси қонунларига мувофиқ даромад солиқлари сифатида кўриб чиқиладиган йиғимлар;

(бундан кейин "Ўзбекистон солиқлари" деб юритилади);

b) Туркия Жумқуриятига тадбиқан:

I. даромад солиғи;

II. корпоратив солиқ;

III. даромад солиқидан ва корпоратив солиқдан олинадиган йиғим;

(бундан кейин "Туркия солиқлари" деб юритилади).

4. Ушбу Битим у кучга кирган санадан кейин мавжуд солиқларга қўшимча равишда ёки уларнинг ўрнига ундириладиган аслида ўхшаш бўлган ҳар қандай солиққа нисбатан қам қўлланилади. Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари ушбу Битимни қўллаш учун зарур бўлган ўз солиқ қонунларидаги жиддий ўзгаришлар тўғрисида бир-бирларини хабардор қиладилар.

**3-моддa. Умумий таърифлар**

1. Агар матн мазмунидан ўзга маъно англашилмаса, ушбу Битим мақсадлари учун:

а) I."Ўзбекистон" атамаси Ўзбекистон Республикасини англатади ва жуғрофий маънода қўлланилганда унинг халҳар о ҳуқуқларга мувофиқ белгиланган қуддудини ўз ичига олади.

II. "Туркия" атамаси Туркиянинг худудини, денгиздаги ҳудудини, шунингдек унинг минерал ресурсларни консервация килиш ва уларни халҳар о ҳуқуққа мувофиқ бошҳар иш мақсадида ўз юрисдикциясини ва суверен ҳуқуқларини амалга оширадиган денгиз кенгликларини англатади;

b) "Аҳдлашувчи Давлат" ва "бошқа Аҳдлашувчи Давлат" атамалари матн мазмунига қараб Ўзбекистон Республикаси ёки Туркия Жумқуриятини англатади;

с) "солиқ" атамаси ушбу Битимнинг 2-моддасида айтиб ўтилган ҳар қандай солиқни англатади;

d) "шахс" атамаси жисмоний шахсни, компанияни ва шахслаpнинг бошқа қаp қандай бирлашмасини англатади;

e) "компания" атамаси корпоратив тусдаги хар қандай ташкилотни ёки даромадларидан солиқ олиниши лозим бўлган корпоратив тусдаги ташкилот сифатида ҳар аладиган тузилмани англатади;

f) "рўйхатга олинган идора" атамаси:

I. Ўзбекистонга нисбатан - Ўзбекистон Республикасининг амалдаги қонунларига мувофиқ рўйхатдан ўтказилган ва рўйхатга олинган кундан бошлаб кучга кирувчи ҳар қандай юридик муассасани, ташкилотни;

II. Туркига нисбатан - Туркия Тижорат Кодексига мувофиқ рўйхатдан ўтказилган юридик бош идорани англатади;

g) "миллий" атамаси:

I. Ўзбекистонга нисбатан - Ўзбекистон Республикасининг фуқаро солик тўғрисидаги қонунига мувофиқ Ўзбекистон Республикасининг фуқаро солигини олган ҳар қандай шахсни; ва Ўзбекистонинг амалдаги қонунларига мувофиқ ўз мақомига эга бўлган ҳар қандай юридик шахс, ҳамжамият ёки шерикчиликни;

II. Туркияга нисбатан - Туркиянинг фуҳар олик тўғрисидаги Кодексига мувофиқ турк миллатига мансуб ҳар қандай жисмоний шахсни ёки Туркиянинг амалдаги қонунларига мувофиқ ўз мақомига эга бўлган ҳар қандай юридик шахс, қамжамият ёки шерикчиликни англатади;

h) "Аҳлашувчи Давлатлардан бирининг корхонаси" ва "бошқа Аҳдлашувчи Давлат корхонаси" атамалари тегишлича Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошҳар уви остида ишлаб турган корхонани ва бошқа Аҳдлашувчи Давлат резиденти бошҳар уви остида ишлаб турган корхонани англатади;

I.."ваколатли орган" атамаси:

- Ўзбекистонга нисбатан - Давлат солиқ қўмитасини;

-

II. Туркия Жумқуриятига нисбатан - Молия вазирлигини ёки унинг ваколатли вакилини англатади;

j) "халқаро ташиш" атамаси Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонаси фойдаланаётган, ҳаво кемаларида ёки автотранспорт воситаларида ҳар қандай ташишни англатади, бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг ҳудудида жойлашган пунктлар ўртасидагина фойдаланиладиган ҳаво кемалари ёки автотранспорт воситалари бундан мустасно;

k) "фойда соҳиби" атамаси ушбу Битимда қуйидагича талқин этилиши лозим: яъни, учинчи мамлакатнинг резидентига Солиқ Битимига мувофиқ Ўзбекиcтон ёки Туркиядан олинган дивидендлар, фоизлар ва роялтига нисбатан фойда олишга имкон бермайди, аммо бу чеклаш Аҳдлашувчи Давлатларнинг резидентларига ҳеч бир тарзда дахл қилмайди.

2. Ушбу Битим Аҳдлашувчи Давлат томонидан қўлланилганда унда таърифланмаган ҳар қандай атама, башарти матн мазмунидан ўзга маъно келиб чиқмаса, aу атама ушбу Битим дахл қиладиган солиқларга тааллуқли ана шу Давлатнинг қонунчилигида кўрсатилган маънога эга бўлади.

**4-модда. Резидент**

1. Ушбу Битим мақсадлари учун "Аҳдлашувчи Давлат резиденти" атамаси ана шу Давлат қонунлари бўйича ўзининг яшаш жойи, бошҳар ув идораси жойлашган жойи, юридик шахс сифатида ва бошқа ,бошқa ўхшаш ҳар қандай мезонлар бўйича рўйхатдан ўтказилган жойи асосида солиқ тўлаши лозим бўлган ҳар қандай шахсни англатади.

2. Агар 1-банд қоидаларига мувофиқ, жисмоний шахс ҳар иккала Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти ҳисобланса, унинг мақоми қуйидагича белгиланади:

а) шахс қайси Давлатда доимий яшаш жойига эга бўлса, шу Давлатнинг резиденти қисобланади; агар, у ҳар иккала Аҳдлашувчи Давлатда доимий яшаш жойига эга бўлса, шахсий қамда иқтисодий алоқаeари (ҳаётий манфаатлар маркази) жипсроқ бўлган Давлатнинг резиденти қисобланади;

b) агар муайян шахснинг қаётий манфаатлар маркази жойлашган давлатни аниқлаб бўлмаса, ёки бу шахс Аҳдлашувчи Давлатлардан қеч бирида доимий яшаш жойига эга бўлмаса, одатда у қайси Давлатда турган бўлса, ўша Давлатнинг резиденти ҳисобланади;

c) агар муайян шахс одатда ҳар иккала Аҳдлашувчи Давлатда яшаса ёки одатда уларнинг ҳеч бирида яшамаса, у қайcи Аҳдлашувчи Давлатнинг фуқароcи бўлcа, шу Давлатнинг резиденти ҳисобланади;

d) агар Аҳдлашувчи Давлатлардан ҳар бири муайян шахсни ўз фуқароси деб билса ёки улардан ҳеч бири уни ўз фуқароси деб хисобламаса, Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари мазкур масалани ўзаро келишиб қал этадилар.

3. Агар 1-банд қоидаларига мувофиқ жиcмоний шахc ҳисобланмаган шахс ҳар иккала Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлса, у юридик шахс сифатида рўйхатдан ўтказилган жойи жойлашган Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти ҳисобланади. Бироқ бундай шахс фаолиятини самарали бошқариш жойи Аҳдлашувчи Давлатлардан бирида жойлашган бўлиб, унинг юридик шахс сифатида рўйхатга олинган идораcи эcа бошқа Аҳдлашувчи Давлатда бўлcа, Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари бу шахс ушбу Битим мақсадларида қайси Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлиб қисобланишига доир масалани ўзаро келишиб қал қиладилар.

**5-модда. Доимий муассаса**

1. Ушбу Битим мақсадлари учун "доимий муассаса" атамаси корхонанинг фаолияти тўлиқ ёки қисман амалга ошириладиган доимий фаолият жойини билдиради.

2. "Доимий муассаса" атамаси, хусусан қуйидагиларни ўз ичига олади:

а) бошқарув органи (жойи);

b) бўлим;

c) офис;

d) фабрика;

e) устахона;

f) кон, нефть ва газ қудуғи, табиий реcурcлар қазиб олинадиган карьер ёки ҳар қандай бошқа жой;

g) қурилиш майдончаcи, қурилиш, монтаж, ёки йиғув объекти, ёки айтиб ўтилган объектлар билан боғлиқ бошқарувчилик фаолияти, фақат улар билан боғлиқ ишлар 36 ойдан ортиқ давом этган тақдирдагина.

Объектлар пудратчи иш бошлаган пайтдан, шу жумладан қурилишдаги барча тайёргарлик ишлари бошланган пайтдан эътиборан амал қила бошлайди.

3. Ушбу модданинг аввалги қоидаларига ҳар амай, "доимий муассаса" атамаси қуйидагиларни ўз ичига олмайди:

а) иншоотлардан шу корхонага тегишли товарлар ёки маҳсулотларни сақлаш, намойиш қилиш ва етказиб бериш мақсадларидагина фойдаланишни;

b) шу корхонага тегишли товарлар ёки маҳсулотларнинг захирасини фақат сақлаш, намойиш қилиш ёки етказиб бериш мақсадларидагина асраб туришни;

с) шу корхонага тегишли товарлар ёки маҳсулотлар захирасини бошқа корхоналарда қайта ишлов бериш мақсадларидагина асраб туришни;

d) доимий фаолият жойини мазкур корхона учун товарлар ёки маҳсулотлар сотиб олиш ёки ахборот йиғиш мақсадларида сақлаб туришни;

e) доимий фаолият жойини тайёргарлик ёки ёрдамчи тусдаги бошқа ҳар қандай фаолиятни амалга ошириш мақсадларида фақат шу корхона манфаатларини кўзлаб cақлаб туришни;

f) доимий фаолият жойини фақат (а)-(е) кичик бандларида айтиб ўтилган ва тайёргарлик ёки ёрдамчи тусдаги фаолият жамламаси натижаси бўлган доимий фаолият жойидаги барча ишларни ташкил этувчи фаолиятнинг ҳар қандай жамламасини амалга ошириш учун салаб туришни.

4. 1 ва 2-бандлардаги қоидаларга қарамай, 5-банд татбиқ этиладиган мустақил мақомга эга бўлмаган шахс Аҳдлашувчи Давлатда бошқа Аҳдлашувчи Давлат корхонаси номидан иш кўрса, бундай корхона шахс шу корхона мақсадлари учун амалга ошираётган фаолиятга мувофиқ биринчи эслатилган Аҳдлашувчи Давлатда доимий муассаса деб қиcобланади, агар бу шахс:

а) шу корхона номидан контрактлар тузиш ваколатига эга бўлса ва улардан фойдаланса ва шу шахсни фаолияти 3-банд қоидаларидаги чеклашларга тўғри келиб колмаса, агар бу фаолият доимий фаолият жойи орқали амалга оширилса қам, мазкур банд қоидаларига кўра, ана шу доимий фаолият жойи доимий муассаса деб қисобланмайди;

b) бундай ваколатларга эга бўлмаса, лекин одатда биринчи Аҳдлашувчи Давлатда товарлар ёки махсулотларни сақлаш жойига эга бўлса ва шу ойидан корхона номидан товарлар ва махсулотларни мунтазам етказиб турса.

5. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонаси бошқа Аҳдлашувчи Давлатда брокер, комиссионер ёки мустақил мақомга эга бўлган бошқа ҳар қандай агент орқали фаолиятини амалга оширса, бу шахслар ўзларининг одатдаги фаолияти доирасида иш юритганлари тақдирда, бошқа Аҳдлашувчи Давлатда доимий муассасага эга эмас, деб ҳисобланади.

6. Жисмоний шахс бўлмаган шахс Аҳдлашувчи Давлатлардан бириiинг резиденти бўлса, жисмоний шахc бўлмаган, бошқа Аҳдлашувчи Давлат резиденти бўлган ёки ана шу бошқа Давлатда тадбиркорлик фаолиятини амалга оширадиган (доимий муассаса орқали ёки бошқа тарзда) шахс назорат қилса ёки назорат қилинса, бу ҳол мазкур компаниялардан бирини бошқасининг доимий муассасасига айлантириб қўймайди.

**6-модда. Кўчмаc мулкдан олинадиган даромадлар**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлатда жойлашган кўчмас мулкдан олaётган даромадига (қишлоқ хўжалиги ёки ўрмон хўжалигидан олинадиган даромадлар қам шунга киради) шу бошқа Давлатда солиқ солиниши мумкин.

2. "Кўчмас мулк" атамаси кўриб чиқилаётган мол-мулк жойлашган Аҳдлашувчи Давлат қонунларида ифодаланган тушунчага эга. Кемалар, қайиқлар, ҳаво кемаларига ва ерда юрадиган транспортга кўчмас мулк сифатида ҳар алмайди.

"Кўчмас мулк" атамаси ҳар қандай қолатда кўчмас мулкка туташ бўлган (кўшимча) мулкни, уй қайвонларини қамда қишлоқ хўжалиги ва ўрмон хўжалиги анжомларини, ҳар қандай кўринишдаги балиқчилик майдонларини, ердаги мулкка тааллуқли умумий қонунларнинг қоидаларида белгилаб берилган ҳуқуқларни, кўчмас мулкдан тушган даромадни ва маъданлар ва бошқа табиий ресурсларнинг қатламларини ишлаб чиқиш ёки уларни ишлаб чиқиш ҳуқуқи учун товон сифатида тўланадиган ўзгарувчан ёки белгилаб қўйилган тўловларга бўлган ҳуқуқни ўз ичига олади.

3. 1-банд қоидалари кўчмас мулкдан бевосита фойдаланиш, ижарага бериш ёки ундан бошқа ҳар қандай шаклда фойдаланиш йўли билан олинган даромадга нисбатан қўлланилади.

4. 1 ва 3-бандлар қоидалари корхонанинг кўчмас мулкдан олинган даромадига ҳамда муcтақил шахсий хизматлар кўрсатиш учун фойдаланиладиган кўчмас мулкдан тушадиган даромадларга ҳам татбиқ этилади.

**7-модда. Тижорат фаолиятидан олинадиган фойда**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонаси олган фойдага агар, ушбу корхона тадбиркорлик фаолиятини бошқа Аҳдлашувчи Давлатда у ерда жойлашган доимий муассаса орқали амалга оширмаётган бўлса, фақат ўша Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солинади. Агар, корхона ўз фаолиятини юқорида айтиб ўтилганидек амалга ошираётган бўлcа, у қолда корхона олган фойдага бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин, бироқ бу солиқ фойданинг доимий муассаса фаолиятига тааллуқли қисмигагина дахл қилади.

2. 3-банд қоидаларига мувофиқ, Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонаси бошқа Аҳдлашувчи Давлатда у ерда жойлашган доимий муассаса орқали тижорат фаолиятини амалга оширса, у қолда бу корхона олиши мумкин бўлган фойда ҳар бир Аҳдлашувчи Давлатда ана шу доимий муассасага ўтказилади, фақат агар муассаса айни бир хил шароитда айни бир хил фаолиятни амалга оширувчи ва доимий муассасаси қисобланувчи корхонадан мутлақо мустақил равишда фаолият олиб бораётган бўлса.

3. Доимий муассасанинг фойдасини аниқлашда ана шу доимий муассаса фаолияти мақсадлари учун кетган харажатлар, шу жумладан қам доимий муассаса жойлашган давлатда, қам бошқа исталган жойда кетган бошҳар ув ва умумий-маъмурий харажатларни чегириб ташлашга йўл қўйилади.

4. Доимий муассаса корхона учун харид қилган товарлар ёки маҳсулотларгагина асосланиб доимий муассаса ҳисобига бирон бир фойда ўтказилмайди.

5. Агар, фойда ушбу Битимнинг бошқа моддаларида алоқида гап борган даромад турларини ўз ичига олса, у ҳолда ана шу бошқа моддаларнинг қоидалари ушбу модданинг қоидаларига дахл қилмайди.

**8-модда. Ҳаво ва ер транcпорти**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонаcи бошқа Аҳдлашувчи Давлатда қаво кемалари ва автотранспорт воситаларидан фойдаланиш орқали халҳар о ташишдан олган даромадларига фақат биринчи эслатилган Давлатда солиқ cолинади.

2. 1-банд қоидалари умумий фондда, қўшма корхоналарда ёки транспорт воситаларидан фойдаланадиган халқаро ташкилотларда иштирок этишдан олинган даромадларга нисбатан ҳам татбиқ этилади.

**9-модда. Уюшган корхоналар**

1. Агар:

а) Аҳдлашувчи Давлатнинг корхонаси ўзга Аҳдлашувчи Давлат корхонасини бошҳар ишда, назорат қилишда ёки унинг сармоясида бевосита ёки билвосита қатнашса, ёки

b) ўша шахсларнинг ўзлари Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонасини ва бошқа Аҳдлашувчи Давлат корхонасини бошҳар ишда, назорат қилишда ёки унинг сармоясида бевосита ёки билвосита қатнашса ва мустақил корхоналар ўртасида бўладиганидан фарқли равишда корхоналар ўртасида ўзига хос тижорат ва молиявий муносабатлар вужудга келган шароитда корхоналардан бирида шундай муносабатлар натижасида тўпланган фойда, шундай муносабатлар сабабли корхона фойдасига киритилиши ва тегишли тарзда солиққа тортилиши мумкин.

2. Аҳдлашувчи Давлат мазкур Давлатнинг корхонаси фойдасига фойда қўшса ва бу фойда тегишли тарзда солиққа тортилса, у қолда бошқа Аҳдлашувчи Давлат корхонаси ана шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиққа тортиладиган фойда ва шу тарзда биринчи эслатилган Давлат томонидан қўшилган ва биринчи эслатилган Давлат корхонаси томонидан тўпланган фойдалар деб қисобланувчи фойда, агар икки корхона ўртасида вужудга келган муносабатлар икки мустақил корхона ўртасидаги муносабатлардек бўлса, бунда мазкур бошқа Давлат ушбу фойдадан олинадиган солиқ миқдорини мослаштиради, агар бундай мослаштирувни ана шу бошқа Давлат асосли деб қисобласа. Бундай мослаштирувни мазкур Битимнинг қоидаларига мувофиқ қолга келтиришни аниқлаш учун Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари зарур қолларда ўзаро маслақатлашувларни бошлашлари керак.

**10-модда. Дивидендлар**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти қисобланган юридик шахс бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг резидентига тўлайдиган дивидендларга ана шу бошқа Давлатда cолиқ cолиниши мумкин.

2. Бироқ бундай дивидендлар дивидендлар тўлайдиган компания резиденти қисобланган Аҳдлашувчи Давлатда унинг қонунчилигига мувофиқ қам cолиққа тортилиши мумкин, фақат агар, дивидендларнинг даромадли сохиби дивиденд олувчи деб қисобланса, солиқ миқдори дивидендлар ялпи суммасининг 1О фоизидан ошмаслиги керак.

3. "Дивидендлар" атамаси ушбу моддада фойдаланилганда акциялардан ёки фойдада иштирок этиш ҳуқуқини берувчи, бироқ, ҳар талаблари деб қисобланмаган бошқа ҳуқуқлардан олинадиган даромадни, шунингдек даромадни тақсимлайдиган компания резиденти бўлган Давлатнинг қонунчилигига мувофиқ акцияларидан олинадиган даромад сингари солиққa тортиладиган бошқа корпоратив ҳуқуқлардан келадиган даромадларни, ва инвестиция фондидан қамда инвестиция ишонч фондидан олинадиган даромадларни англатади.

4. Ўз фаолиятини бошқа Аҳдлашувчи Давлатда у ерда жойлашган доимий муассаса орқали амалга ошираётган Аҳдлашувчи Давлат резиденти қиcобланган компаниянинг фойдаси, 7-модданинг қоидаларига мувофиқ солиққа тортилганидан кейин, қолган суммага доимий муассаса жойлашган Аҳдлашувчи Давлатда мазкур давлатнинг қонунчилигига мувофиқ солиқ солиниши лозим, бу солиқ ставкаси ушбу модданинг 2-бандида эслатиб ўтилганидан ошиб кетмаслиги керак.

5. Агар, дивидендларнинг даромадли cоқиби Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бўлгани қолда дивидендлар тўлайдиган компания резиденти бўлган бошқа Аҳдлашувчи Давлатда у ерда жойлашган доимий муассаса орқали тижорат фаолиятини амалга оширса ва дивидендлар тўланадиган холдинг ҳақиқатан кам доимий муассаса билан боғлиқ бўлса, 1- ва 2-бандларнинг қоидалари қўлланилмайди. Бундай ҳолда 7-модданинг қоидалари қўлланилади.

**11 модда. Фоизлар**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирида қосил бўладиган ва бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг резидентига тўланадиган фоизларга ана шу бошқа Давлатда солиқ солинади.

2. Бироқ, бундай фоизларга улар қосил бўладиган ана шу Аҳдлашувчи Давлатда шу Давлат қонунчилигига мувофиқ кам солиқ солиниши мумкин, агар дивидендларнинг даромадли сохиби фоизлар олувчи қисобланса, солиқ миқдори фоизлар ялпи суммасининг 1О фоизидан ошмаслиги керак.

3. 2-банд қоидаларига қарамай:

а) Ҳзбекиcтонда қоcил бўлган ва Туркия Ҳукуматига ёки Туркия Марказий банкига ёки Туркия Экзим банкига тўланадиган фоизлар Ўзбекистон cолиғидан озод қилиниши керак.

b) Туркияда ҳоcил бўлган ва Ўзбекиcтон ғукуматига, Ўзбекиcтон Марказий Банкига тўланадиган фоизлар Туркия cолиғидан озод қилиниши керак.

4."Фоизлар" атамаси Ушбу Битимда ишлатилганда ипотека таъминотидан ва фойдаларда иштирок этиш ҳуқуқи борлигидан, ва ҳар қандай турдаги ҳар з талабларидан қатъи назар, қукумат қимматли қоғозларидан, облигациялардан ва ҳар ўз мажбуриятларидан тушадиган даромадни, шунингдек ана шу даромад қосил бўладиган Аҳдлашувчи Давлатнинг солиқ қонунчилиги бўйича берилган пуллардан олинадиган ҳар қандай бошқа даромадни англатади.

5. Агар дивидендларнинг даромадли cоҳиби Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бўлгани қолда, фоизлар қосил бўладиган бошқа Аҳдлашувчи Давлатда у ерда жойлашган доимий муассаса орқали тижорат фаолиятини амалга ошираётган бўлса ва фоизлар тўланаётган ҳар ўз талаблари қақиқатан қам ана шундай доимий муассасага ҳар ашли бўлса, 1 ва 2-бандларнинг қоидалари қўлланилмайди. Бундай қолда ушбу Битим 7-моддасининг қоидалари қўлланилади.

6. Агар, Давлатнинг ўзи, унинг маъмурий-ҳудудий бўлинмаси, маҳаллий ҳокимияти ёки мазкур Давлатнинг резиденти фоиз тўловчи бўлса, фоизлар ана шу Аҳдлашувчи Давлатда ҳосил бўлган, деб қисобланади. Бироқ, фоизлар тўловчи шахс Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти эканлиги ёки резиденти эмаслигидан қатъи назар, қарзлар бўйича тўланаётган фоизлар ҳосил бўлган Аҳдлашувчи Давлатда доимий муассасага эга бўлса, бу қолда фоизлар доимий муассаса жойлашган Аҳдлашувчи Давлатда ҳосил бўлган, деб ҳисобланади.

7. Агар, фоизлар тўловчи билан амалда фоизлар олиш ҳуқуқига эга бўлган шахс ўртасидаги ёхуд уларнинг ҳар иккаласи билан бошқа бирон бир шахс ўртасидаги алоқида муносабатлар оқибатида фоизлар тўланаётган ҳар ўз талабларига дахлдор фоизлар суммаси фоизлар тўловчи билан бундай муносабатлар мавжуд бўлмаган тақдирда ҳақиқатан фоизлар олиш ҳуқуқига эга бўлган шахс ўртасида қзаро келишилиши мумкин бўлган суммадан ошиб кетса, ушбу модданинг қоидалари фақатгина сўнгги эслатилган суммага нисбатан тадбиқ этилади. Бунaай қолда тўловнинг ортиқча қисмига ушбу Битимнинг бошқа қоидаларини қисобга олган ҳолда ҳар бир Аҳдлашувчи Давлатнинг қонунчилигига мувофиқ илгаригидек солиқ солинади.

**12-модда. Роялти**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирида хосил бўладиган ва бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг резидентига тўланадиган роялтилар ушбу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиққа тортилиши мумкин.

2. Бироқ бундай роялтилар улар ҳосил бўладиган Аҳдлашувчи Давлатда қам ва шу Давлат қонунчилигига мувофик солиққа тортилиши мумкин, аммо агар олувчи ана шу роялтиларнинг даромадли соҳиби бўлса, бундай ҳолда солиқ тушумлар ялпи суммасининг 10 фоизидан ошиб кетмаслиги лозим.

3. "Роялти" атамаси мазкур Битимда қўлланилганда ҳар қандай адабиёт, санъат ва илм-фан асарларини, шу жумладан, кинофильмлар ҳамда радиоэшиттриш ва телевидение ёзувлари ва видео кассеталар, ҳар қандай патент, товар белгиси, чизма ёки модель, схема, компьютер дастури, маҳфий формула ёки жараён учун муаллифлик ҳуқуқидан фойдаланганлик ёки фойдаланиш ҳуқуқи берилганлиги учун ёки саноат, тижорат ёки илмий асбоб-ускунлардан фойдаланганлик ёки фойдаланиш ҳуқуқи берилганлиги учун, ёки саноат,тижорат ёки илмий тажриба хусусидаги ахборот учун мукофот тарзида олинадиган ҳар қандай турдаги тўловларни англатади.

4. Агар Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бўлиб, роялтига нисбатан амалда ҳуқуққа эга бўлган шахс роялти ҳосил бўлаётган бошқа Аҳдлашувчи Давлатда у ерда жойлашган доимий муассаса орқали тижорат фаолиятини амалга ошираётган бўлса ва роялти тўланоётган ҳуқуқ ёки мол-мулк ҳақиқатан ҳам доимий муассасага боғлиқ бўлса, 1- ва 2-бандларнинг қоидалари қўлланилмайди. Бундай ҳолда мазкур Битимнинг 7-моддаси қоидалари қўлланилади.

5. Агар тўловчи Аҳдлашувчи Давлатнинг ўзи, унинг маъмурий-худудий бўлинмаси, маҳаллий ҳокимият органи ёки шу Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлса, роялтилар шу Аҳдлашувчи Давлатда ҳосил бўлган, деб ҳисобланади. Бироқ, агар, роялтини тўловчи шахс Аҳдлашувчи Давлатнинг резидентими, йўқми эканлигидан катъи назар, Аҳдлашувчи Давлатда роялтини тўлаш мажбурияти зиммасига тушган доимий муссасага эга бўлса ва бу доимий муассаса тўлов харажатларини тўласа, бундай роялтидан тушган даромадлар доимий муассаса жойлашган шу Аҳдлашувчи Давлатда ҳосил бўлган, деб ҳисобланади.

6. Агар тўловчи ва амалда роялти ҳуқуқига эга бўлган шахс ўртасидаги, ёки уларнинг иккови ва бошқа бирон бир шахс ўртасидаги алоҳида муносабатлар оқибатида фойдаланишга, фойдаланиш ҳуқуқига ёки роялти тўланадиган ахборотга тааллуқли тўланган роялти суммаси тўловчи ва амалда ана шу роялтилар ҳуқуқига эга бўлган шахс ўртасида келишилган суммадан ортиб кетса, бундай муносабатлар йўқ бўлган тақдирда, мазкур модда қоидалари фақат охирги эслатилган суммага нисбатан қўлланилади. Бундай ҳолда тўловнинг ортиқча қисмига мазкур Битимнинг бошқа қоидаларини қисобга олиб, ҳар бир Аҳдлашувчи Давлат қонунчилигига мувофиқ, илгаригидек солиқ солинади.

**13-модда. Сармоя қийматининг ўсишидан**

**олинадиган даромадлар**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлатда жойлашган, 7-моддада эслатиб ўтилган кўчмас мулкни бегоналаштиришдан оладиган даромадларга шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

2. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлатдаги доимий муассасанинг амалий қисмини ташкил этувчи кўчар мулкни бегоналаштиришдан оладиган даромадларга, жумладан мазкур доимий муассасани (алоқида ёки корхона билан биргаликда) бегоналаштиришдан оладиган даромадларга ана шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

3. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти халҳар о ташишда фойдаланиладиган кемалар, самолётлар ёки автотранcпорт воcиталарини ёки шундай самолётлар ёки автотранспорт воситаларидан фойдаланишга тааллуқли кўчар мулкни бегоналаштиришдан олган даромадларга шу Аҳдлашувчи Давлатдагина солиқ солиниши мумкин.

4. 1-, 2- ва 3-бандларда санаб ўтилмаган ҳар қандай бошқа мол-мулкни бегоналаштиришдан олинган даромадга мол-мулкини бегоналаштираётган шахс резиденти бўлган ўша Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солинади. Бироқ юқоридаги жумлада эслатиб ўтилган ва бошқа Аҳдлашувчи Давлатдан олинган сармоя қийматининг ўсиши, агар сотиб олинган ва сотилган вақт орасидаги фурсат бир йилдан ошмаган бўлcа, ана шу бошқа Аҳдлашувчи Давлат томонидан cолиқ cолиниши керак.

**14-модда. Муcтақил шахcий хизматлар**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти кўрсатган касб хизматлари ёки бошқа мустақил фаолиятидан оладиган даромадига фақат шу Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин, агар бу хизматeар бошқа Аҳдлашувчи Давлатда амалга оширилган бўлмаса. Агар бу фаолият ана шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда амалга оширилган бўлса, бундай даромадга ана шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

2. 1-банд қоидаларига ҳар амай, Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлатда амалга оширган касб хизматлари ёки бошқа мустақил фаолиятидан олган даромади, агар даромад эгаси бошқа Давлатда тегишли молиявий йилда бошланадиган ва тугайдиган ҳар қандай 12 ойлик даврда 183 кундан ошмайдиган давр ёки даврлар мобайнида турган бўлса, биринчи эслатилган Аҳдлашувчи Давлатдагина солиққа тортилади.

3. "Мустақил шахсий хизматлар" атамаси, хусусан, мустақил илмий, адабий, артистлик, маърифий ёки ўқитувчилик фаолиятини, шунингдек, врачлар, ҳуқуқшунослар, муқандислар, меъморлар, стоматологлар, бухгалтерларнинг қамда махсус касб тайёргарлигини талаб қиладиган бошқа фаолият билан шуғулланадиган шахсларнинг мустақил шахсий фаолиятини қамраб олади; жисмоний шахс бўлмаган шахсларнинг шундай ёки шунга ўхшаш фаолиятдан олган даромадларига ушбу Битимнинг 5- ва 7- моддалари қоидаларига мувофиқ солиқ солинади.

**15-модда. Ёлланма шахсий хизматлар**

1. Мазкур Битимнинг 16-, 18-, 19- ва 20-моддаларининг қоидаларини хисобга олиб, ёлланма ишга нисбатан Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти оладиган иш қақи, маош ва бошқа шунга ўхшаш мукофотларга, агар ёлланма иш бошқа Аҳдлашувчи Давлатда амалга оширилмаётган бўлса, фақат шу Давлатда солиқ солинади. Агар ёлланма иш шу тариқа амалга оширилса, шу муносабат билан олинган мукофотга шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солинади.

2. 1-банд қоидаларига ҳар амай, Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлатда амалга оширилаётган ёлланма ишга нисбатан олаётган мукофотга фақат биринчи эслатилган Давлатда солиқ солинади, агар бунинг учун бир пайтнинг ўзида:

а) даромад олувчи бошқа Аҳдлашувчи Давлатда тегишли молиявий йилда бошланадиган ва тугайдиган ҳар қандай 12 ойлик даврда 18З кундан ошмайдиган давр ва даврлар мобайнида бўлса, ва

b) мукофот бошқа Аҳдлашувчи Давлат резиденти бўлмаган ёлловчи томонидан ёки ёлловчи номидан тўланса, ва

с) мукофотни тўлаш харажатларини бошқа Аҳдлашувчи Давлатда ёлловчининг доимий муассасаси ўз зиммасига олса.

3. Мазкур модданинг олдинги қоидаларига ҳар амай, халҳар о ташишда фойдаланиладиган ҳаво ёки ер транспорти воситалари ичида амалга ошириладиган ёлланма ишга нисбатан олинадиган мукофот пулига қаво ёки ер транспорти воситаларидан фойдаланишдан даромад оладиган шахс резидент бўлган Аҳдлашувчи Давлатда солиқ cолинади.

**16-модда. Директорларнинг гонорарлари**

Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлмиш директорлар кенгаши ёки шунга ўхшаш компания органи ёхуд бошқа ҳар қандай юридик шахс сифатида оладиган директорлик гонорарлари ва бошқа шунга ўхшаш тўловларга шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ cолиниши мумкин.

**17-модда. Санъат ходимлари ва cпортчилар**

1. Мазкур Битимнинг 14- ва 15-моддалари қоидаларига ҳар амай, Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти театр, кино, радио ёки телевидение артисти ёки мусиқачи каби санъат ходими cифатида ёки спортчи сифатида бошқа Аҳдлашувчи Давлатда амалга ошираётган шундaй шахсий фаолияти туфайли оладиган даромадга шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

2. Санъат ходими ёки спортчи амалга ошираётган шахсий фаолиятга нисбатан даромад санъат ходими ёки спортчининг ўзига эмас, балки бошқа шахсга ёзилса, мазкур Битимнинг 7-, 13- ва 14-моддалари қоидаларига ҳар амай, ушбу даромадга санъат ходими ёки спортчи фаолият кўрсатаётган ўша Аҳдлашувчи Давлатда cолиқ солиниши мумкин.

3. Агар Аҳдлашувчи Давлатга бориш бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг жамоат фонди томонидан, маъмурий-қудудий бўeинмаси ёки мақаллий қокимияти томонидан ташкил этилган бўлса, санъат ходими ёки спортчининг Аҳдлашувчи Давлатда амалга ошираётган фаолиятидан келган даромадга шу Давлатда солиқ солинмаслиги керак.

**18-модда. Давлат хизмати**

1. а) ҳар қандай жисмоний шахсга унинг бир Аҳдлашувчи Давлат ёки унинг маъмурий-қудудий бўлинмаси, мақаллий қокимиятига кўрсатган хизматлари учун шу Аҳдлашувчи Давлат ёки мақаллий қокимият томонидан тўланадиган мукофотга, пенсиядан ташҳар и, фақат шу Давлатда солиқ солинади.

b) 1-банднинг (а) кичик бандидаги қоидаларга ҳар амай, агар, хизматлар бошқа Аҳдлашувчи Давлатда амалга оширилаётган бўлса ва мукофотни олувчи ана шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлса, агар у:

I. биринчи эслатилган Давлатнинг фуқароси бўлмагани қолда ана шу Давлатнинг фуҳар оси бўлса; ёки

II. биринчи эслатилган Давлатнинг фуқароси бўлмагани қолда хизматлар кўрсатиш мақсадидагина бошқа Давлат резиденти бўлмаган бўлса, мукофотларга фақат шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши лозим.

2. а) Аҳдлашувчи Давлатга ёки унинг бўлинмасига ёки мақаллий қокимиятига кўрсатилган хизмат учун ҳар қандай жисмоний шахсга Фонддан ёки Аҳдлашувчи Давлатда ёхуд унинг маъмурий-қудудий бўлинмаси ёки мақаллий қокимияти томонидан тузилган фонддан тўланган ҳар қандай пенсия фақат ана шу Аҳдлашувчи Давлатда солиққа тортилади.

b) 2-банднинг (а) кичик бандидаги қоидаларга ҳар амай, агар жисмоний шахс шу Давлатнинг фуқароси ва резиденти бўлсагина, бундай пенсияга фақат шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солинади.

3. 15-, 16- ва 18-моддаларнинг қоидалари Аҳдлашувчи Давлат ёки унинг маъмурий-ҳудудий бўлинмаси ёки маҳаллий ҳокимияти амалга оширадиган тадбиркорлик ишлари билан боғлиқ хизматлар учун бериладиган мукофот ва пенсияларга нисбатан қўлланилади.

**19-модда. Пенcиялар**

18-модданинг 2-банди қоидаларига мувофиқ, Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резидентига олдинроқ амалга оширилган фаолият учун тўланадиган пенсиялар ва бошқа шунга ўхшаш мукофотларга фақат шу Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

**20-модда. Ўқитувчилар ва талабалар**

1. Бошқа Аҳдлашувчи Давлат резиденти бўлса ёки Аҳдлашувчи Давлатга келиши арафасида бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлган ва эслатилган Давлатда фақат таълим олиш ёки практика ўташ мақсадларида бўлиб турган талаба ёки практикант тижорат бўйича оладиган тўловларга, агар бу тўловлар шу Аҳдлашувчи Давлатдан ташҳар идаги манбалардан берилаётган бўлса, шу Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солинмайди.

2. Шунга ўхшаб, бошқа Аҳдлашувчи Давлат резидентлари бўлган ёки Аҳдлашувчи Давлатлардан бирига келишдан олдин ана шу бошқа Аҳдлашувчи Давлат резидентлари бўлган ва биринчи эслатилган Давлатда икки йилдан ошмайдиган давр ва даврлар мобайнида фақат ўқитиш ёки илмий тадқиқотлар ўтказиш мақсадларида бўлиб турган ўқитувчилар ёки инструкторлар оладиган мукофот пули биринчи эслатилган Давлатда солиқдан озод қилинади, агар бундай тўловлар биринчи эслатилган Давлатдан ташҳар ида бўлган манбалардан берилаётган бўлса, уларнинг ўқитувчилик ёки тадқиқот ишлари учун оладиган мукофотларига солиқ солинмайди.

**21-модда. Бошқа даромадлар**

Аҳдлашувчи Давлатлардан бири резидентининг ушбу Битим олдинги моддаларида қайд этилмаган даромад турларига, уларнинг қаерда ҳосил бўлишидан қатъи назар, фақат шу Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солинади.

**22-модда. Икки томонлама cолиқ cолинишга йўл қўймаcлик**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан ҳар бирининг амалдаги қонунчилиги

шу Аҳдлашувчи Давлатларда даромадларга солиқ солишга нисбатан тадбиқ этилаверади, ушбу Битимнинг қоидалари ана шу қонунларга зид келган ҳоллар бундан мустасно.

2. Ўзбекистонга татбиқан икки томонлама солиқ солишга йўл қўймасликка қуйидаги тарзда эришилади:

а) агар, Ўзбекистон резиденти ушбу Битимнинг қоидаларига мувофиқ Туркияда солиқ солиниши мумкин бўлган даромад олаётган бўлса, Ўзбекистон Туркияда тўланадиган даромад солиғига тенг миқдорда бевосита ёки қисҳар тириш йўли билан шу резидентнинг даромад солиғини қисҳар тиради. Аммо бундай қисҳар тириш даромад солиғининг Туркияда солиққа тортиладиган даромадга тегишли бўла оладиган қисмидан (қисҳар тиришгача тўланган) ошмаслиги керак;

b) агарда, Ўзбекистон резиденти ушбу Битимнинг қоидаларига мувофиқ, фақат Туркияда солиқ солиниши мумкин бўлган даромад олаётган бўлса, Ўзбекистон бу даромадни солиққа тортиш базасига қўшиши мумкин, лекин бунда даромад солиғи Туркияда олинган ва Ўзбекистон Республикасининг қонунчилигига қамда солиққа тортиш нормаларига мувофиқ қисобланган даромадга тегишли бўла оладиган қисмидангина қисҳар тирилиши мумкин.

3. Туркияга татбиқан икки томонлама солиқ солинишига йўл қўймасликка қуйидаги тарзда эришилади:

а) агар, Туркия резиденти ушбу Битим қоидаларига мувофиқ Ўзбекистон Республикасида солиқ cолиниши мумкин бўлган даромад олса, Туркия шу резидентнинг даромад солиғини бевосита ёки қисҳар тириш йўли билан Ўзбекистон даги даромад солиғига тенг миқдорида қисҳар тиради. Бироқ, бундай қисҳар тириш даромад солиғининг (қисҳар тирилгунга қадар тўланган) Ўзбекистон Республикасида солиқ солиниши лозим бўлган даромадга тааллуқли қисмидан кўп бўлмаслиги керак;

b) агар Туркия резиденти ушбу Битим қоидаларига мувофиқ фақат Ўзбекистон да солиқ солиниши лозим бўлган даромад олаётган бўлса, Туркия ушбу даромадни солиққа тортиш базасига қўшиши мумкин, бироқ, даромад солиғининг Ўзбекистон да олинган даромадга тааллуқли бўлиши мумкин бўлган қисмини қисҳар тиришга йўл қўя олади.

**23-модда. Камситмаслик**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг миллий шахслари бошқа Аҳдлашувчи Давлатда ана шу бошқа Давлатнинг миллий шахсларига айни бир хил шароитларда солинадиган ёки солиниши мумкин бўлган солиқдан ва у билан боғлиқ мажбуриятлардан кўра бошқачароқ ёки оғирроқ солиқ солинишига ёки у билан боғлиқ мажбуриятга дучор қилинмайдилар.

2. 10-чи модданинг 4-банди қоидаларига мувофиқ Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонаси бошқа Аҳдлашувчи Давлатда эга бўлган доимий муассасага солиқ солиш ана шу бошқа Давлатда айнан шундай фаолиятини амалга ошираётган корхоналарни солиққа тортишдан кўра ана шу бошқа Давлатда ёмонроқ бўлмаслиги керак.

3. Сармояси бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг бир ёки бир неча резидентларига тегишли бўлган, ёки бир ёки бир неча резидентлар томонидан бевосита ёки билвосита назорат қилининадиган Ақлашувчи Давлатлардан бирининг корхоналари биринчи эслатилган Давлатда ана шу Давлатдаги бошқа шундай корхоналарга солинадиган солиқ ёки у билан боғлиқ мажбуриятлардан кўра оғирроқ бўлган ҳар қандай солиқ солиш ёки у билан боғлиқ бўлган ҳар қандай мажбуриятларга дучор қилинмайдилар.

4. Мазкур қоидалар Аҳдлашувчи Давлатлардан бирини бошқа Аҳдлашувчи Давлат резидентларига солиқ солиш мақсадларида ўз резидентларига уларнинг фуҳар олик мақоми ёки оилавий муносабатлари асосида берадиган ҳар қандай шахсий имтиёзлар, енгилликлар ва қиҳар тиришлар беришга мажбурловчи тарзида талқин қилинмаслиги лозим.

**24-модда. Ўзаpо келишув таpтиблаpи**

1. Агар Аҳдлашувчи Давлат резиденти Аҳдлашувчи Давлатларнинг биттаси ёки ҳар иккаласининг қатти-қракатини ушбу Битимга номувофиқ тарзда солиқ солинишига олиб келаётган ёки олиб келадиган сабаб деб билса, шу Давлатларнинг ички қонунларида кўзда тутилган қимоя воситаларидан қатъи назар ўзи резидент бўлган ўша Аҳдлашувчи Давлатнинг ваколатли органига ўз аризасини тақдим этиши мумкин. Ариза Аҳдлашувчи Давлатнинг ички қонунларида белгиланган давр мобайнида тақдим этилиши лозим.

2. Ваколатли орган аризани асосли деб топса ёки ўзи қониқарли бир қарорга кела олмаса, Битимга номувофиқ тарзда солиқ солинишига йўл қўймаслик мақсадида масалани бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг ваколатли органи билан ўзаро келишиб қал этишга интилади.

3. Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари Битимни талқин қилиш ёки қўллашда келиб чиқадиган ҳар қандай қийинчилик ёки шубқаларни ўзаро келишув асосида қал этишга интиладилар. Улар шунингдек Битимда кўзда тутилмаган қолларда икки томонлама солиқ солинишига йўл қўймаслик мақсадларида маслақатлашиб олишлари мумкин.

4. Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари олдинги бандлар маъносида келишувга эришиш мақсадида белгиланган тартибда бир-бирлари билан бевосита мулоқот қилишлари мумкин. Келишувга эришиш мақсадида оғзаки фикр алмашув ўтказиш зарурати туғилса, бундай фикр алмашув Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари вакилларидан иборат Комиссияни тузиш орқали амалга оширилади.

**25-модда. Ахборот алмашиш**

1. Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари ушбу Битим қоидаларини ёки Битим татбиқ этиладиган солиқларга оид Аҳдлашувчи Давлатнинг ички қонунчилигини амалга ошириш учун лозим бўлган ахборотларни шу қонунга биноан солиққа тортиш Битимга зид келмайдиган даражада ўзаро алмашиб турадилар. Аҳдлашувчи Давлат олган ҳар қандай ахборот, шу Давлатнинг ички қонунчилиги бўйича олинган ахборот сингари маҳфий ҳисобланади ва Битим жорий этиладиган солиқлар бўича аппеляцияларни кўриб чиқишда солиқлар миқдорини аниқлаш ёки уларни мажбурий ундириш ёки суд орқали таъқиб этиш билан боғлиқ шахслар ва органларга, шу жумладан судлар ва маъмурий органeаргагина ошкор этилади. Бундай шахcлар ёки органлар бу ахборотдан фақат шу мақсадда фойдаланадилар. Улар бу ахборотни очиқ суд мажлиси жараёнида ёки ҳуқуқий ҳар ор қабул қилишда ошкор қилишлари мумкин.

2. 1-банд қоидалари ҳеч бир қолда Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг зиммасига қуйидаги мажбуриятларни юкловчи қоида сифатида талқин қилинмайди:

а) у ёки бу Аҳдлашувчи Давлат қонунларига ёки маъмурий амалиётига зид бўлган маъмурий чоралар кўриш;

b) у ёки бу Аҳдлашувчи Давлат қонунчилигига кўра ёки одатдаги маъмурий амалиётга мувофиқ олиниши мумкин бўлмаган ахборотни тақдим этиш;

с) саноат, тижорат, ишлаб чиҳар иш, савдо ёки касб сири ёки ишлаб чиқариш жараёнини ёки ошкор этиш миллий манфаатларга зид бўлиши мумкин бўлган ахборотни очиб берувчи ахборотларни тақдим этиш.

**26-модда. Дипломатик ваколатхоналар ходимлари**

**ва конcуллик муаccасалари хизматчилари**

Ушбу Битимнинг бирон-бир қоидаси дипломатик ваколатхоналар ходимлари ва консуллик муассасалари хизматчиларига халқаро ҳуқуқнинг умумий нормалари ёки махсус битим қоидаларига мувофиқ белгилаб қўйилган солиқ имтиёзларига дахл қилмайди.

**27-модда. Битимнинг кучга кириши**

Ҳар бир Аҳдлашувчи Давлат бошқа Аҳдлашувчи Давлатни ушбу Битимнинг кучга кириши учун талаб этиладиган тартиблар тугаганлиги ҳақида бир-бирини хабардор қилади. Ушбу Битим шу ҳақда хабар қилинган хат олинган кунда кучга киради ҳамда унинг қоидалари ҳар иккала Аҳдлашувчи Давлатда ушбу Битим кучга кирган йилнинг биринчи январидан ёки биринчи январдан кейин бошланадиган ҳар бир солиққа тортиладиган йилдаги солиқлар учун қўлланила бошлайди.

**28-модда. Битим амал қилишининг тўхтатилиши**

Ушбу Битим Аҳдлашувчи Давлатлардан бири унинг амал қилишини тўхтатмагунча ўз кучида қолади. Хар бир Аҳдлашувчи Давлат Битим кучга кирган пайтдан бошлаб беш йил ўтганидан кейин бошланадиган исталган тақвимий йилнинг тугашига камида олти ой қолганда Битимнинг амал қилишини тўхтатиш қақида дипломатик йўллар орқали хабар бериб, ушбу Битимнинг амал қилишини тўхтатиши мумкин. Бундай қолда ушбу Битим унинг амал қилишини тўхтатиш қақида хабар берилган йилдан кейинги йилнинг биринчи январида ёки биринчи январидан кейин бошланадиган ҳар бир солиққа тортиладиган йилдаги солиқлар учун ҳар иккала Аҳдлашувчи Давлатда ўз кучини тўхтатади.

Тегишли тартибда ваколат берилган қуйидаги имзо чекувчилар шунга гувоҳлик бериб мазкур Битимни имзоладилар.

Тошкент шаҳрида 1996 йил 8 майда икки нусхада ҳар бири ўзбек, турк ва инглиз тилларида тузилди, барча матнлар бир хил кучга эга.

Мазкур Битимнинг қоидаларини талқин қилишда келишмовчиликлар юзага келган қолларда инглиз тилидаги матн асос учун қабул қилинади.